

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

អត្ថប្រយោជន៍លើការព្យាបាលជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

(តទៅនេះហៅថា “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម”)

និយមន័យ

១. “សកម្មភាពនៃការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ” សំដៅទៅដល់សកម្មភាពដូចខាងក្រោមនេះ៖

- (១) ការផ្ទេរកន្លែង - ការឡើង និងចុះពីកៅអីដោយពុំបាច់មានឧបករណ៍ជំនួយ ឬជំនួយពីអ្នកដទៃ។
- (២) ការបំលាស់ទី - សមត្ថភាពក្នុងការផ្លាស់ទីពីបន្ទប់មួយទៅបន្ទប់មួយដោយពុំបាច់មានឧបករណ៍ជំនួយណាមួយ ឬជំនួយពីអ្នកដទៃណាម្នាក់។
- (៣) ការបន្ទោរបង់ - សមត្ថភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងពោះវៀន និងប្លោកនោមដោយឆន្ទៈ ដូចជាដើម្បីការថែរក្សាអនាម័យផ្ទាល់ខ្លួនជាដើម។
- (៤) ការស្លៀកពាក់ - ការពាក់ និងដោះសម្ភារៈចាំបាច់ទាំងអស់ដែលស្លៀកពាក់នៅជាប់រាងកាយដោយមិនត្រូវការជំនួយពីអ្នកដទៃ។
- (៥) ការងូតទឹក ឬការលាងសម្អាតកាយ - សមត្ថភាពក្នុងការលាងសម្អាតកាយក្នុងបន្ទប់ទឹក ឬងូតទឹក (រួមទាំងការចូល ឬចេញពីបន្ទប់ទឹក ឬងូតទឹក) ឬលាងសម្អាតកាយដោយមធ្យោបាយផ្សេងទៀត។
- (៦) ការបរិភោគអាហារ - គ្រប់កិច្ចការទាំងអស់ក្នុងការទទួលទានចំណីអាហារចូលក្នុងខ្លួននៅពេលដែលអាហារនោះត្រូវបានគេរៀបចំជូន។

២. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន” សំដៅទៅលើខ និងលក្ខខណ្ឌដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវរាប់បញ្ចូលកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមទាំងអស់ លើកលែងតែមានការកំណត់ជាក់លាក់ថាកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនោះមិនត្រូវបានចាត់បញ្ចូលជាផ្នែកនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

៣. “ការរក្សាកាត់ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រង” សម្រាប់គោលបំណងនៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវមានន័យថាជាដំណើរការរក្សាកាត់ ឬបែបបទផ្សេងៗដែលបានកំណត់ ឬបញ្ជាក់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

៤. “អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ” គឺជាពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាទទួលរងគ្រោះពីជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយ ឬពិតជាបានឆ្លងកាត់ការរក្សាកាត់ដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមួយដូចដែលមានកំណត់នៅក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

៥. “ចំណាត់ថ្នាក់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ” មានន័យថាជាចំណាត់ថ្នាក់នៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដូចមានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

៦. “ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ” មានន័យថាការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជាក់លាក់ណាមួយដោយគ្រូពេទ្យ ដូចដែលបានកំណត់ខាងក្រោម ដោយផ្អែកទៅលើភស្តុតាងជាក់លាក់នោះ ដូចបានសំដៅដល់និយមន័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរជាក់លាក់ណាមួយ ឬនៅពេលអវត្តមានភស្តុតាងជាក់លាក់នោះ ដោយផ្អែកលើភស្តុតាងនៃវិទ្យាសាស្ត្រគ្លីនិកជាលិកាសាស្ត្រ ឬមន្ទីរពិសោធន៍ដែលបានទទួលស្គាល់ដោយយើងខ្ញុំ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ ត្រូវតែទទួលបានការគាំទ្រដោយគ្រូពេទ្យដែលបានចាត់តាំងដោយយើងខ្ញុំ ដែលគាត់អាចសម្ភាសគំនិតរបស់គាត់លើភស្តុតាងវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានដាក់ជូនដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬ ភស្តុតាងបន្ថែមណាមួយដែលគ្រូពេទ្យអាចនឹងត្រូវការ។

ក្នុងករណីដែលមានជម្លោះ ឬភាពមិនយល់ស្របគ្នាពាក់ព័ន្ធនឹងភាពសមស្រប ឬភាពត្រឹមត្រូវនៃការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ យើងខ្ញុំត្រូវមានសិទ្ធិទាមទារឱ្យមានការពិនិត្យលើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬលើភស្តុតាងដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់រហូតដល់មានការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះ ដោយអ្នកជំនាញឯករាជ្យក្នុងវិស័យសុខាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធហើយដែលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយយើងខ្ញុំ ហើយគំនិតយោបល់របស់អ្នកជំនាញទៅលើការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនោះ ត្រូវមានអនុភាពភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចលើទាំងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងយើងខ្ញុំ។

៧. “ការវះកាត់ / ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង” មានន័យថាជាអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលមានស្ថានភាព ដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

៨. “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព” ឬ “កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម” គឺជាកាលបរិច្ឆេទដែលការធានារ៉ាប់រងស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមចូលជាធរមាន។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ត្រូវបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ហើយកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម គឺជាកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមនានា ដែលមានបង្ហាញក្នុងកិច្ចសន្យាបន្ថែមនីមួយៗនៅរាល់ពេលដែលខ និងលក្ខខណ្ឌដើមរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរជាបន្តបន្ទាប់។ កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមក៏ជាកាលបរិច្ឆេទដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតលើការបន្តសុពលភាពឡើងវិញនូវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និង/ឬអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមក្នុងករណីដែលមានការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ។

៩. “កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់” សម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម មានន័យថាជាកាលបរិច្ឆេទដែលអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមត្រូវផុតកំណត់ ដូចមានបង្ហាញក្នុងតារាងនៃអត្ថប្រយោជន៍ និងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានចែងនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

១០. “រយៈពេលអនុគ្រោះ” មានន័យថារយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ដែលរយៈពេលនេះនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាតសម្រាប់ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងបន្តបន្ទាប់។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះនឹងត្រូវបន្តសុពលភាពក្នុងអំឡុងពេលនៃរយៈពេលអនុគ្រោះនេះ។ ប្រសិនបើមានបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងណាមួយមិនទាន់បានបង់នៅពេលផុតរយៈពេលអនុគ្រោះ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវផ្អាកសុពលភាព គិតចាប់ពីថ្ងៃបន្ទាប់នៃកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃរយៈពេលអនុគ្រោះ។ បន្ទាប់មក អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងត្រូវចាត់ទុកថាផ្អាកសុពលភាព និងមិនមានតម្លៃបន្តទៀតឡើយ លុះត្រាតែមានការស្នើសុំបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ តាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់យើងខ្ញុំ។

១១. “អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បុគ្គលដែលត្រូវបានធានា និង/ឬ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយដែលឈ្មោះ និងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនត្រូវបានបង្ហាញលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

១២. “ការរកកាត់ / ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់” មានន័យថាជាការរកកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលមានស្ថានភាព ដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

១៣. “ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បុគ្គល ដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់លើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

១៤. “អចិន្ត្រៃយ៍” មានន័យថាការណែនាំដែលរំពឹងថាអាចស្ថិតនៅពេញមួយជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

១៥. “មិនភាពប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងរោគសញ្ញាបន្តបន្ទាប់” គឺជារោគសញ្ញានៃដំណើរការមិនប្រក្រតីនៃប្រព័ន្ធប្រសាទដែលកើតមាននៅពេលពិនិត្យ និងរំពឹងថាអាចកើតមានពេញមួយជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ រោគសញ្ញាដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមាន៖ ការស្លឹក ពិការផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយ ការចុះខ្សោយតាមកន្លែងណាមួយឬនិយាយមិនច្បាស់ (ការលំបាកក្នុងការនិយាយ) និយាយមិនរួច (មិនអាចនិយាយបាន) ការពិបាកលេប (ការលំបាកក្នុងការលេប) ការចុះខ្សោយនៃភ្នែក ការលំបាកក្នុងការដើរ ខ្វះលទ្ធភាពក្នុងការប្រើប្រាស់ផ្នែកណាមួយនៃរាងកាយឱ្យបានស្រួល ការញ័រ ប្រកាច់ រង្វេង រើរវាយ និងសន្លប់។

១៦. “បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅដល់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន និងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមផ្សេងៗដែលអាចភ្ជាប់មកជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១៧. “ខួបនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅដល់កាលបរិច្ឆេទដែលៗជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដូចនឹងកាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១៨. “បំណុលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលអ្នកជំពាក់យើងខ្ញុំស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ រួមទាំងប្រាក់ពិន័យដែលកើតមានឡើង។

១៩. “កាលបរិច្ឆេទនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” គឺជាកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ វាជាកាលបរិច្ឆេទដែលខ្ញុំបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ចំនួនឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ខែនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់ត្រូវបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកំណត់។

២០. “ឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង” សំដៅទៅរយៈពេល ១២ (ដប់ពីរ) ខែចន្លោះខួបចំនួន២ (ពីរ) នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

២១. “ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់” មានន័យថាជាជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង/អ្នកបានដឹងច្បាស់អំពីវា។ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង/អ្នក អាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖

- (១) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល
- (២) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានណែនាំ
- (៣) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ ឬ
- (៤) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។

២២. “បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង” សំដៅទៅលើចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកត្រូវបង់មកឱ្យក្រុមហ៊ុនតាមការកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុននៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

២៣. “គ្រូពេទ្យ” មានន័យថាអ្នកប្រកបវិជ្ជាជីវៈវេជ្ជសាស្ត្រដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងត្រូវបានផ្តល់អាជ្ញាបណ្ណក្នុងការប្រកបវិជ្ជាជីវៈពេទ្យតាមបែបបស្ចិមប្រទេស និងអ្នកដែលប្រកបវិជ្ជាជីវៈក្នុងទំហំវិសាលភាពនៃអាជ្ញាបណ្ណដែលបានផ្តល់ឱ្យ និងឆ្លងកាត់ការបណ្តុះបណ្តាលក្នុងតំបន់ភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់មួយ ប៉ុន្តែលើកលែងចំពោះគ្រូពេទ្យ ឬគ្រូពេទ្យរ័កាត់ដែលជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងខ្លួនឯងផ្ទាល់។

២៤. “ចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង” មានន័យថាជាទឹកប្រាក់នៃការធានារ៉ាប់រង ដែលបានកំណត់នៅពេលចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើចំនួនទឹក

ប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវបានកែប្រែជាបន្តបន្ទាប់តាមរយៈខ និលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ទឹកប្រាក់ក្រោយការកែប្រែនេះនឹងក្លាយជាចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។

២៥. “អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម” សំដៅទៅលើអត្ថប្រយោជន៍ ឬការធានារ៉ាប់រងបន្ថែមទៅលើ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាននេះ។ វាត្រូវបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ ឈ្មោះផលិតផល ឬកូដ និងលេខសម្គាល់ទម្រង់ឯកសារ មានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬក្រោយមកត្រូវបានដាក់បន្ថែមដោយកិច្ចព្រមព្រៀង និង/ឬ កិច្ចសន្យាបន្ថែមផ្សេងៗ។

២៦. “រយៈពេលរស់រានមានជីវិត” សំដៅទៅលើរយៈពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវនៅរស់រានមាន ជីវិតមុនពេលអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការរៀកកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង ឬការរៀកកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ ត្រូវផ្តល់ជូន។ រយៈពេលនៅរស់រានមានជីវិតមានរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីការរោគវិនិច្ឆ័យ ឬការរៀកកាត់ជាក់ស្តែងនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង ឬជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់។

២៧. “រយៈពេលរង់ចាំ” សំដៅទៅលើរយៈពេលចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទនៃ ការបន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ។ រយៈពេលរង់ចាំ សម្រាប់ការរៀកកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង មានរយៈពេល ១២០ (មួយរយម្ភៃ) ថ្ងៃ និងរយៈពេលរង់ចាំ សម្រាប់ការរៀកកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់មានរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃ។

២៨. “ពួកយើងខ្ញុំ” “យើងខ្ញុំ” “របស់យើងខ្ញុំ” ឬ “ក្រុមហ៊ុន” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ជីស៊ី ឡាយហ្វ អ៊ិនស្តរេន ម.ក។

២៩. “អ្នក” ឬ “របស់អ្នក” មានន័យថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ដូចមានបង្ហាញក្នុងវិញ្ញាបនបត្រ ធានារ៉ាប់រងនេះ។ ពេលណាដែលបរិបទតម្រូវ វាក្យស័ព្ទមានភេទប្រុស ត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទភេទស្រី ផងដែរ ហើយវាក្យស័ព្ទជាឯករចនៈ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងវាក្យស័ព្ទជាពហុវចនៈដែរ។

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

នៅពេលអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះកំពុងមានសុពលភាព យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ ដូច ខាងក្រោម ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាបានទទួលរងអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងតារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។

ការផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍ត្រូវធ្វើឡើងដោយអនុលោមតាមខ និលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

១. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាមានជំងឺ ឬទទួលការវះកាត់ជាក់ស្តែង ដូចដែលបានកំណត់ជាការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូងនៅក្នុងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអ្នកនូវ ២៥% (ម្ភៃប្រាំភាគរយ) នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៃអត្ថប្រយោជន៍ ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ក្នុងចំនួនដូចមានកំណត់ក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ឬ២៥.០០០ដុល្លារអាមេរិក (ពីរម៉ឺនប្រាំពាន់ដុល្លារអាមេរិក) ដោយយកចំនួនណាមួយដែលតិចជាង។ ក្នុងករណីមានចំនួនលើសពីនេះ ទៀត ពុំមានអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយនឹងត្រូវផ្តល់ជូនសម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូងឡើយ។ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូងតែម្តងប៉ុណ្ណោះដោយស្របតាម អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ។

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនតែក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបាន ធានារ៉ាប់រង នៅរស់រានមានជីវិតបន្ទាប់ពីឆ្លងផុតរយៈពេលរស់រានមានជីវិតតែប៉ុណ្ណោះ។

២. អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់

២.១. ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញថាមានជំងឺ ឬទទួលការវះកាត់ជាក់ ស្តែង ដូចដែលបានកំណត់ជាការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ដែលបានកំណត់ក្នុងអត្ថប្រយោជន៍ ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូននូវទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចដែល បានចែងនៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង ដោយដកចេញនូវទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍នានា ដែល បានផ្តល់ជូនសម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូងរួច និងបំណុលផ្សេងៗទៀត។ បន្ទាប់ពីផ្តល់ ជូននូវអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវបញ្ចប់។

អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ នឹងត្រូវផ្តល់ជូនតែក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រងនៅរស់រានមានជីវិតបន្ទាប់ពីឆ្លងផុតរយៈពេលរស់រានមានជីវិតតែប៉ុណ្ណោះ។

២.២. ចំនួនសរុបនៃការផ្តល់ជូនទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ក្រោមអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង ដូចបានចែងក្នុងប្រការ ១ និងការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់ ដូចបានចែង ក្នុងប្រការ ២.១. មិនត្រូវលើសពី ១០០% (មួយរយភាគរយ) នៃចំនួនទឹកប្រាក់ត្រូវបានធានារ៉ាប់រង នៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះដូចបានចែងក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងឡើយ។

២.៣. ខ និងលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថប្រយោជន៍ ស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងត្រូវបញ្ចប់នៅពេលដែលទឹកប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់បាន ផ្តល់ជូនដល់កម្រិតអតិបរមា ដូចបានចែងក្នុងប្រការ ២.២.។

២.៤. កម្រិតនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានធានា ស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះអាច ត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញដោយយើងខ្ញុំពីពេលមួយទៅពេលមួយ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំនឹងជូនដំណឹងដល់អ្នក ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃមុនពេលការកែប្រែចាប់ផ្តើមមានសុពលភាព។

ការទាមទារសំណង

១. ប្រសិនបើមានការទាមទារសំណង ២ (ពីរ) ឬច្រើនដង នៅដំណាក់កាលផ្សេងគ្នានៃប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដូច គ្នានៅពេលតែមួយ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូននូវប្រាក់សំណងតែ ១ (មួយ) ប៉ុណ្ណោះដែលអនុម័តដោយយើងខ្ញុំ ដោយយកប្រាក់សំណងណាដែលខ្ពស់ជាងគេ។

២. ប្រសិនបើមានការទាមទារសំណង ២ (ពីរ) ឬច្រើនដងក្រោមប្រភេទជំងឺធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងៗគ្នាដែលបានធ្វើ រោគវិនិច្ឆ័យនៅថ្ងៃតែមួយ យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូននូវប្រាក់សំណងតែ ១ (មួយ) ប៉ុណ្ណោះដែលអនុម័តដោយ យើងខ្ញុំ ដោយយកប្រាក់សំណងណាដែលខ្ពស់ជាងគេ។

៣. នៅពេលដែលការទាមទារសំណងត្រូវបានទូទាត់រួចរាល់សម្រាប់អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរស្ថិតក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ ណាមួយ គ្មានអត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមផ្សេងទៀតស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនឹងត្រូវផ្តល់ ជូនសម្រាប់អាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរក្នុងចំណាត់ថ្នាក់ដដែលនោះទេ។

ការបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង

បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមអាចនឹងត្រូវធ្វើការផ្លាស់ប្តូរដោយយើងខ្ញុំ អាស្រ័យ នឹងកត្តាមួយចំនួន ប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម អាយុដែលបានកំណត់ មុខរបរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង កម្រិតនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលត្រូវបានធានាស្របតាមអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំ នឹងជូនដំណឹងដល់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សររយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃមុនពេលការកែប្រែចាប់ផ្តើម មានសុពលភាព។

វិធីសាស្ត្របង់បុព្វលាភ និងមធ្យោបាយបង់បុព្វលាភនឹងត្រូវអនុវត្តតាមបណ្តាសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន។

តារាងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ
និយមន័យនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតដំបូង

១. ជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើម (CIS) និងមហារីកដំណាក់កាលដំបូងផ្សេងទៀតនៃសរីរាង្គជាក់លាក់ណាមួយ 1. Carcinoma in situ and Other Early Cancers of Specified Organs	ជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើម (CIS) មានន័យថាការលូតលាស់ថ្មីដោយស្វ័យភាព នៅត្រង់ចំណុចកណ្តាលនៃកោសិកាមហារីកដែលពុំទូដោយកោសិកាដែលវាស្ថិតនៅក្នុង និងមិនទាន់មានការរាតត្បាត/រាលដាល និង/ឬ បំផ្លាញជាលិកានៅជុំវិញ។ ការរាតត្បាត/រាលដាលមានន័យថាការជ្រៀតចូល និង/ឬ ការបំផ្លាញយ៉ាងសកម្មលើជាលិកាធម្មតាហួសពីភ្នាសគ្រឹះនៃជាលិកា។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើម (CIS) ត្រូវតែមានការអះអាងដោយរបាយការណ៍ជាលិកាសាស្ត្រជានិច្ច។ លើសពីនេះទៀត ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើមត្រូវពិនិត្យឃើញវិជ្ជមានជានិច្ចតាមរយៈមូលដ្ឋាននៃការពិនិត្យដោយមីក្រូទស្សន៍លើជាលិកាជាក់លាក់ ដែលអះអាងដោយលទ្ធផលពីការកាត់ច្របយកជាលិកាដើម្បីធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យតាមរយៈសញ្ញាគ្លីនិកមិនអាចបំពេញបទដ្ឋាននេះទេ។ Carcinoma in situ (CIS) means the focal autonomous new growth of carcinomatous cells confined to the cells in which it originated and has not yet resulted in the invasion and/or destruction of surrounding tissues. 'Invasion' means an infiltration and/or active destruction of normal tissue beyond the basement membrane. The diagnosis of the Carcinoma in situ must always be supported by a histopathological report. Furthermore, the diagnosis of Carcinoma in situ must always be positively diagnosed upon the basis of a microscopic examination of the fixed tissue, supported by a biopsy result. Clinical diagnosis does not meet this standard. ក្នុងករណីជំងឺមាត់ស្បូន ការធ្វើតេស្តរោគមហារីកមាត់ស្បូន (Pap smear) តែមួយមុខមិនអាចយកជាការបានទេ ហើយត្រូវតែតម្រូវឱ្យធ្វើជាមួយនឹងការកាត់ច្របយកជាលិកាមាត់ស្បូនទៅពិនិត្យឬពិនិត្យមើលមាត់ស្បូនតាមរយៈម៉ាស៊ីន (Colposcopy) ដោយការច្របយកសាច់មាត់ស្បូនទៅវិភាគ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យតាមសញ្ញាគ្លីនិក ឬការបែងចែកដំណាក់កាលត្រៀមកើតមហារីកមាត់ស្បូន (CIN) ដែល
--	--

	បង្ហាញពីដំណាក់កាលត្រៀមមធ្យម (CIN I) ដំណាក់កាលត្រៀមធ្ងន់ (CIN II) និងដំណាក់កាលត្រៀមធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំង (CIN III) (ការវិវឌ្ឍន៍ត្រៀមកើតមហារីកធ្ងន់ធ្ងរដោយគ្មានជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើម) មិនបំពេញបានគ្រប់គ្រាន់តាមនិយមន័យដែលបានតម្រូវ និងត្រូវជាករណីលើកលែងជាពិសេស។ ជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើមដែលមិនមែនជាដុំសាច់នៃកោសិការបញ្ចេញជាតិមេឡានីនក៏ត្រូវទុកជាករណីលើកលែងចេញជាពិសេសដែរ។ In the case of the cervix uteri, Pap smear alone is not acceptable and should be accompanied with cone biopsy or colposcopy with cervical biopsy. Clinical diagnosis or Cervical Intraepithelial Neoplasia (CIN) classification which reports CIN I, CIN II and CIN III (severe dysplasia without carcinoma in situ) does not meet the required definition and are specifically excluded. Non-melanoma CIS is also specifically excluded. ការធានារ៉ាប់រងនេះមានតែលើការកើតឡើងលើកដំបូងនៃជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើមប៉ុណ្ណោះ ឬ This coverage is available to the first occurrence of CIS only; or មហារីកក្រពេញប្រស្ដាតដំណាក់កាលដំបូង Early Prostate Cancer មហារីកក្រពេញប្រស្ដាតដែលត្រូវបានពិពណ៌នាតាមចំណាត់ថ្នាក់ជាលិកាសាស្ត្រពីអិនអឹមដែលមានកម្រិត T1a ឬ T1b ឬ T1c ឬមហារីកក្រពេញប្រស្ដាតដែលត្រូវបានពិពណ៌នាដោយប្រើប្រាស់ការចាត់ថ្នាក់ប្រហាក់ប្រហែលផ្សេងទៀត ឬ Prostate Cancer that is histologically described using the TNM Classification as T1a or T1b or T1c or Prostate cancers described using another equivalent classification; or មហារីកក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតដំណាក់កាលដំបូង Early Thyroid Cancer
--	--

	មហារីកក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតដែលបានពិពណ៌នាតាមចំណាត់ថ្នាក់ជាលិកា សាស្ត្រវិទ្យាអ៊ីនអ៊ីមដែលមានកម្រិត T1N0M0 ដុំសាច់មហារីកតូចក្នុង ក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតដែលដុំសាច់មានអង្កត់ធ្មតតូចជាង ១ សង់ទីម៉ែត្រ ឬ Thyroid Cancer that is histologically described using the TNM Classification as T1N0M0 Papillary microcarcinoma of thyroid where the tumour is less than 1cm in diameter; or មហារីកប្លោកនោមដំណាក់កាលដំបូង Early Bladder Cancer មហារីកប្លោកនោមដែលត្រូវបានពិពណ៌នាតាមចំណាត់ថ្នាក់ជាលិកា សាស្ត្រវិទ្យាអ៊ីនអ៊ីមដែលមានកម្រិត T1N0M0 រួមទាំងដុំសាច់មហារីក ប្លោកនោម (TaN0M0) ឬ Bladder Cancer that is histologically described using the TNM Classification as T1N0M0 including Papillary carcinoma of Bladder (TaN0M0); or មហារីក និងការខូចកោសិកាគ្រាប់ឈាមសរសៃដំណាក់កាលដំបូង Early Chronic Lymphocytic Leukemia ជំងឺមហារីកកោសិកាសឡាផ្លូស៊ីតរ៉ាំរ៉ៃ (CLL) ដំណាក់កាលទី ១ ឬទី ២ នៃការចាត់ថ្នាក់កម្រិតតាមប្រព័ន្ធរ៉ាំរ៉ៃ (RAI)។ ជំងឺមហារីកកោសិកាសឡា ផ្លូស៊ីតរ៉ាំរ៉ៃដំណាក់កាលទី ០ ឬទាបជាង និងត្រូវទុកជាករណីលើកលែង។ Chronic Lymphocytic Leukemia (CLL) RAI Stage 1 or 2. CLL RAI stage 0 or lower is excluded.
២. ការដាក់បញ្ចូលថ្មជំនួយ បេះដូង ឬ ការដាក់បញ្ចូល ម៉ាស៊ីនភ្លេចបេះដូង 2. Cardiac Pacemaker or defibrillator insertion	ការដាក់បញ្ចូលថ្មជំនួយបេះដូងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬឧបករណ៍គ្រប់គ្រង ចង្វាក់បេះដូង គឺជាការតម្រូវចាំបាច់ដោយសារមានបញ្ហាចង្វាក់បេះដូង ធ្ងន់ធ្ងរ ដែលមិនអាចព្យាបាលតាមមធ្យោបាយផ្សេងបាន។ បែបបទ រក្សាត្រូវតែបញ្ជាក់ថាជាការចាំបាច់ដាច់ខាតដោយគ្រូពេទ្យជំនាញ ខាងផ្នែកបេះដូងដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។ Insertion of a permanent cardiac pacemaker or defibrillator that is required as a result of serious cardiac arrhythmia which cannot be treated via other means. The surgical procedure must be certified as absolutely necessary by a consultant cardiologist.

៣. ការព្យាបាលសរសៃឈាម បេះដូងដោយប្រើឧបករណ៍ 3. Coronary Angioplasty	មានន័យថាជាការទទួលយកជាក់ស្តែងជាលើកដំបូងនូវការព្យាបាលជំងឺស្ទះសរសៃឈាមអាទែរបេះដូង (ក្លរណាវី) ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅបាញ់ការប្រមូលយកសារធាតុខ្លាញ់ពីសរសៃឈាមបេះដូង ការព្យាបាលដោយកាំរស្មី ឬដាក់ឧបករណ៍ (Stent) ដើម្បីឱ្យមានលំហូរឈាមវិញនៅត្រង់សរសៃចង្អៀត ឬស្ទះនៃសរសៃឈាមបេះដូង ដូចបានបង្ហាញដោយភស្តុតាងនៃការព្យាបាលដោយរបាយការណ៍នៃការថតឆ្លុះសរសៃឈាម។ បែបបទអង្កេតសិក្សាវិជ្ជាសាស្ត្រផ្ទៃក្នុងសរសៃឈាមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ Means the actual undergoing for the first time of Coronary Artery Balloon Angioplasty, arthrectomy, laser treatment or the insertion of a stent to re-vascularise a narrowing or blockage of one or more coronary arteries as shown by angiographic evidence. Intra-arterial investigative procedures are not included.
៤. ការដាក់បញ្ចូលឧបករណ៍ បង្វែរទឹកស្រោបខួរ 4. Cerebral Shunt Insertion	ការទទួលយកការវះកាត់ដាក់ផ្សំឧបករណ៍ បង្វែរទឹកស្រោបខួរ ពីថតខួរក្បាលដើម្បីបន្ថយសម្ពាធដែលបានកើនឡើងនៅក្នុងទឹកស្រោបខួរ។ ការទាមទារឱ្យមានការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍បង្វែរទឹកស្រោបខួរនេះត្រូវមានការបញ្ជាក់ថាជាការជាចាំបាច់ដោយគ្រូពេទ្យជំនាញផ្នែកប្រព័ន្ធប្រសាទដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។ The actual undergoing of surgical implantation of a shunt from the ventricles of the brain to relieve raised pressure in the cerebrospinal fluid. The need of a shunt must be certified to be absolutely necessary by a consultant neurologist.
៥. ការវះកាត់ថ្លើម 5. Liver Surgery	ការវះកាត់យកចេញផ្នែកខ្លះនៃថ្លើមយ៉ាងតិច ១ (មួយ) ខ្សែបន្ថែមទាំងមូលដែលរកឃើញថាជាការចាំបាច់ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬគ្រោះថ្នាក់របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ការវះកាត់បរិច្ចាគថ្លើមគឺមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ Partial hepatectomy of at least one (1) entire lobe of the liver that has been found necessary as a result of illness or accident as suffered by the Life Insured. Liver donation is excluded.

៦. ការវះកាត់យកសួតមួយ ចំហៀងចេញ 6. Surgical Removal of One Lung	ការវះកាត់យកសួតខាងស្តាំ ឬឆ្វេងទាំងមូលដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬមកពីគ្រោះថ្នាក់របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ការវះកាត់យកតែផ្នែកខ្លះនៃសួតណាម្ខាងគឺមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះឡើយ។ Complete surgical removal of the entire right or left lung as a result of an illness or an accident of the Life Insured. Partial removal of a lung is not included in this benefit.
៧. ការវះកាត់ដាក់សន្ទះបេះដូង 7. Percutaneous Valvuloplasty	អត្ថប្រយោជន៍នេះត្រូវទូទាត់ជូននៅពេលដែលមានការព្យាបាលប្រើសបេះដូងដោយស្លូតបញ្ចូលបាឡុងតាមសរសៃឈាម ឬការវះកាត់ពង្រីកប្រើសបេះដូងតាមបច្ចេកទេសផ្សេងៗដែលមិនមានការវះបើកឆ្អឹងទ្រូង។ This benefit is payable where a heart valve is repaired by percutaneous balloon valvuloplasty or valvulotomy techniques not involving a thoracotomy.
៨. ការវះកាត់ផ្សំពោះវៀនតូច 8. Small Bowel Transplant	ការទទួលការប្តូរសរីរាង្គយ៉ាងហោចណាស់ ១ (មួយ) ម៉ែត្រនៃពោះវៀនតូចជាមួយនឹងប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ឈាមរបស់វាផ្ទាល់ដោយការវះកាត់បើកពោះ ដែលបណ្តាលមកពីការខូចពោះវៀន។ The receipt of a transplant of at least 1 (one) meter of small bowel with its own blood supply via a laparotomy resulting from intestinal failure.
៩. ការវះកាត់តម្រងនោម 9. Nephrectomy	ការឆ្លងកាត់ជាក់ស្តែងនៃការវះកាត់យកចេញទាំងស្រុងនៃតម្រងនោម ១ (មួយ) ដែលបណ្តាលមកពីជំងឺ ឬគ្រោះថ្នាក់។ តម្រូវការសម្រាប់ការវះកាត់យកតម្រងនោមចេញត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ដោយអ្នកឯកទេសខាងផ្នែកពាក់ព័ន្ធជាជាការចាំបាច់បំផុត។ ការវះកាត់យកតែផ្នែកខ្លះចេញ និងការបរិច្ចាគក្រលៀនមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ The actual undergoing of a complete surgical removal of 1 (one) kidney as a result of an illness or an accident. The need for the surgical removal of the kidney must be certified to be absolutely necessary by a specialist in the relevant field. Partial removal of a kidney and kidney donation is excluded
១០. ការរលាកកម្រិតទី ២ 10. Second Degree Burn	“ការរលាកកម្រិតទី ២” សំដៅទៅលើកម្រិតនៃការរលាកស្រទាប់ស្បែកដោយផ្នែកដែលគ្របដណ្តប់យ៉ាងហោចណាស់ ២០% (ម្ភៃភាគរយ) នៃផ្ទៃរាងកាយរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែល បណ្តាលមកពីគ្រោះ

	ថ្នាក់។ ការរលាកស្បែកគួរតែត្រូវបានកំណត់ថាត្រូវការការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីហើយទាមទារឱ្យមានការវះកាត់សម្អាត។ “Second Degree Burns” refers to partial thickness of skin burns covering at least 20% (twenty percent) of the surface of the Insured's body directly resulting from an Accident. The skin burns should be identified as needing treatment in a registered hospital and require operative debridement.
១១. ការសន្លប់បាត់ស្មារតី ដែលបន្តរហូតយ៉ាងតិច ៤៨ (សែសិបប្រាំបី) ម៉ោង 11. Coma for at least 48 (forty-eight) hours	ស្ថានភាពសន្លប់បាត់ស្មារតីដូចដែលត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសប្រសាទសាស្ត្រ ឬគ្រូពេទ្យឯកទេសវះកាត់ប្រព័ន្ធប្រសាទ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវតែមានការបញ្ជាក់ដោយភស្តុតាងទាំងអស់ខាងក្រោម៖ - ត្រូវការឧបករណ៍ជំនួយដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវិត - គ្មានការឆ្លើយតបចំពោះការរំញ័រខាងក្រៅយ៉ាងហោចណាស់ ៤៨ (សែសិបប្រាំបី) ម៉ោង - ខួរក្បាលខូចខាតជាអចិន្ត្រៃយ៍ហើយបណ្តាលឱ្យមានឱនភាពសរសៃប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍យ៉ាងហោចណាស់ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃសន្លប់បាត់ស្មារតី។ ការសន្លប់បាត់ស្មារតីដែលបណ្តាលមកពីវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការសន្លប់បាត់ស្មារតីដែលបណ្តាលមកពីការផឹកគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀនត្រូវបានបដិសេធជាពិសេស។ The state of coma as diagnosed by the neurologist or neurosurgeon. This diagnosis must be supported by evidence of all of the following: - Require life support equipment to sustain life. - No response to external stimulation for at least 48 (forty-eight) hours. - The brain is permanently damaged and resulting in permanent neurological deficit for at least 30 (thirty) days from the date of coma. Medically induced coma or coma caused directly by alcohol drinking or drug abuse are specifically excluded.

និយមន័យនៃជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់

១. ជំងឺមហារីក – នៃកម្រិត ធ្ងន់ធ្ងរជាក់លាក់ និងមិនរាប់	រាល់ដុំសាច់កាចដែលបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យឃើញវិជ្ជមាន ដោយមានការបញ្ជាក់ដោយជាលិកាសាស្ត្រ និងកំណត់លក្ខណៈដោយការលូតលាស់
---	---

បញ្ចូលនូវមហារីកដំណាក់កាលដំបូងឡើយ 1. Major Cancer – of specified severity and does not cover very early cancers	មិនអាចគ្រប់គ្រងបាននៃកោសិកាកាច និងការរាតត្បាត/រាលដាលលើជាលិកា។ ពាក្យថាដុំសាច់កាច់រួមបញ្ចូលផងដែរនូវ ជំងឺមហារីកគ្រាប់ឈាមស សាច់ដុះក្នុងជាលិកាក្រពេញទឹករង់ប្រភេទឡាំផ្លូម៉ា និងមហារីកជាលិកាភ្ជាប់ប្រភេទសារកូម៉ា។ Any malignant tumour positively diagnosed with histological confirmation and characterized by the uncontrolled growth of malignant cells and invasion of tissue. The term malignant tumour includes leukemia, lymphoma and sarcoma. ចំពោះនិយមន័យខាងលើ មិនរួមបញ្ចូលអាការៈខាងក្រោមនេះទេ៖ For the above definition, the following are not covered: (១) មហារីកទាំងអស់ដែលត្រូវបានចាត់ថ្នាក់តាមជាលិកាសាស្ត្រដូចខាងក្រោម៖ - មិនទាន់វិវត្តជាមហារីកកាច - ដែលមិនរាតត្បាត ឬរាលដាល - ជាលិកាមហារីកនៅទីតាំងដើម - ដុំមហារីកដែលមិនទាន់មានការសាយភាយ - ដុំដែលមានសក្តានុពលអាចវិវត្តជាមហារីកកាច (i) All cancers which are histologically classified as any of the following: - pre-malignant - non-invasive - carcinoma in situ - having borderline malignancy - having malignant potential (២) សាច់ដុះនៃក្រពេញប្រូស្តាតទាំងអស់ ដែលបានចាត់ថ្នាក់តាមចំណាត់ថ្នាក់ជាលិកាសាស្ត្រជា T1N0M0 (ការចាត់ថ្នាក់កម្រិតកាចរបស់ដុំសាច់មហារីកពីអ៊ិនអ៊ីម) (ii) All tumours of the prostate histologically classified as T1N0M0 (TNM classification)
---	---

	(៣) សាច់ដុះនៃក្រពេញទីរ៉ូអ៊ីតទាំងអស់ដែលបានចាត់ថ្នាក់តាមចំណាត់ថ្នាក់ជាលិកាសាស្ត្រជា T1N0M0 (ការចាត់ថ្នាក់កម្រិតកាចរបស់ដុំសាច់មហារីកធីអ៊ីនអ៊ីម) (iii) All tumours of the thyroid histologically classified as T1N0M0 (TNM classification) (៤) សាច់ដុះនៅប្លោកនោមទាំងអស់ដែលបានចាត់ថ្នាក់តាមចំណាត់ជាលិកាសាស្ត្រជា T1N0M0 (ការចាត់ថ្នាក់កម្រិតកាចរបស់ដុំសាច់មហារីកធីអ៊ីនអ៊ីម) (iv) All tumours of the urinary bladder histologically classified as T1N0M0 (TNM classification) (៥) ជំងឺមហារីកគោលិកាសឡាផ្លូស៊ីតុរ៉ាប្រែកម្រិតដំណាក់កាលទី ៣ នៃការចាត់ថ្នាក់កម្រិតតាមប្រព័ន្ធរ៉ៃ (RAI) ។ (v) Chronic Lymphocytic Leukemia less than RAI Stage 3 (៦) ជំងឺមហារីកទាំងអស់ដែលមានផ្ទុកមេរោគអេដស៍ (ហ៊ីវ) (vi) All cancers in the presence of HIV (៧) ជំងឺមហារីកស្បែកទាំងអស់លើកលែងតែមហារីកកាចកោសិកាបញ្ចេញជាតិមេឡានីន។ (vii) Any skin cancer other than malignant melanoma.
២. ជំងឺតាំងបេះដូង 2. Heart Attack	ការស្លាប់សាច់ដុំបេះដូងដោយសារការផ្គត់ផ្គង់ឈាមមិនគ្រប់គ្រាន់ទៅចិត្តិមដែលបង្កឱ្យមានការស្លាប់នៅសាច់ដុំបេះដូងស្រួចស្រាលៈ Death of heart muscle, due to inadequate blood supply, that has resulted in all of the following evidence of acute myocardial infarction: (១) ប្រវត្តិនៃការឈឺទ្រូងជាប្រចាំ (i) A history of typical chest pain; (២) ការផ្លាស់ប្តូរលក្ខណៈចរន្តបេះដូងថ្មី ហើយដែលមានការវិវឌ្ឍន៍ណាមួយដូចជា៖ ការកើនឡើង ឬស្រុតចុះនៃចរន្ត ST ការត្រលប់ចុះនៃ

	រលកចរន្ត T រលកចរន្ត Q នៃរោគសាស្ត្រ ឬការស្ទុះមែកខាងធ្វេងនៃសរសៃដែលនាំចរន្តអគ្គីសនីទៅកាន់បេះដូង និង (ii) New characteristic electrocardiographic changes; with the development of any of the following: ST elevation or depression, T wave inversion, pathological Q waves or left bundle branch block and (៣) ការកើនឡើងរូបធាតុជីវៈបេះដូង រួមទាំង CPK-MB លើសកម្រិតធម្មតាដែលត្រូវបានទទួលជាទូទៅដោយកម្រិតមន្ទីរពិសោធន៍ ឬប្រូតេអ៊ីនត្រូជូនីន (Troponins) ដែលបានកត់ត្រាក្នុងកម្រិតដូចខាងក្រោម ឬខ្ពស់ជាង៖ ប្រូតេអ៊ីនត្រូជូនីនបេះដូងប្រភេទ T (Cardiac Troponin T) ឬ ប្រូតេអ៊ីនត្រូជូនីនបេះដូងប្រភេទ I $> / = 0,5 \text{ ng/ml}$ ។ (iii) Elevation of the cardiac biomarkers, inclusive of CPK-MB above the generally accepted normal laboratory levels or Troponins recorded at the following levels or higher: - Cardiac Troponin T; or - Cardiac Troponin I $> / = 0.5 \text{ ng/ml}$ ភស្តុតាងបង្ហាញពីការកើតមានការស្លាប់នៅសាច់ដុំបេះដូងស្រួចស្រាល់ដោយសារការស្ទុះសរសៃឈាមធ្ងន់ធ្ងរគួរតែមានការបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ដោយគ្រូពេទ្យជំនាញខាងបេះដូង ឬគ្រូពេទ្យ។ The evidence must show the occurrence of a definite acute myocardial infarction which should be confirmed by a cardiologist or physician. ចំពោះនិយមន័យខាងលើ រោគសញ្ញាខាងក្រោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ For the above definition, the following are not covered: - ការកើតមានអាការៈជំងឺសរសៃឈាមបេះដូងស្រួចស្រាល់/ ធ្ងន់ធ្ងរមួយដែលរួមបញ្ចូលប៉ុន្តែមិនកំណត់ត្រឹម ការឈឺទ្រូងមិនស្ថិតស្ថេរ។ - occurrence of an acute coronary syndrome including but not limited to unstable angina.
--	---

	- ការកើតឡើងនូវរូបធាតុជីវៈបេះដូងដែលបណ្តាលមកពីការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាមបេះដូងដោយប្រើឧបករណ៍តាមសរសៃឈាម។ - a rise in cardiac biomarkers resulting from a percutaneous procedure for coronary artery disease.
៣. ការវះកាត់សរសៃឈាមបេះដូងដែលឆ្លងកាត់កន្លែងដែលស្មុះ 3. Coronary Artery Bypass Surgery	សំដៅដល់ការទទួលយកការវះកាត់ជាក់ស្តែង ដោយមានការវះបើកដើមទ្រូងដើម្បីកែតម្រូវ និងព្យាបាលជំងឺសរសៃឈាមអាទែរក្នុងបេះដូង (ក្រូណារី) ដោយការកាត់ផ្សំសរសៃឈាមបេះដូងឆ្លងកាត់កន្លែងដែលស្មុះ។ Refers to the actual undergoing of open-chest surgery to correct or treat Coronary Artery Disease (CAD) by way of coronary artery by-pass grafting. ចំពោះនិយមន័យខាងលើ វិធីសាស្ត្រព្យាបាលខាងក្រោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ For the above definition, the following are not covered: (១) ការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាមបេះដូងដោយប្រើឧបករណ៍តាមសរសៃឈាម (i) angioplasty; (២) ពិនិត្យផ្ទៃក្នុងសរសៃឈាម ឬការដាក់បំពង់តូចក្នុងសរសៃឈាមដទៃទៀត (ii) other intra-arterial or catheter based techniques; (៣) ការវះកាត់ព្យាបាលសរសៃឈាមបេះដូងតាមបច្ចេកទេសចោះឆ្នុះ (Keyhole surgery) (ការវះកាត់តាមដើមទ្រូងដោយមានមុខកាត់តូចហើយគ្មានការបំបែកឆ្អឹងទ្រូងឡើយ) (iii) keyhole procedures; (៤) ការវះកាត់ដោយប្រើកាំរស្មី។ (iv) laser procedures.
៤. ជំងឺដាច់/ស្ទះសរសៃឈាមខួរក្បាល (ស្ត្រុក) - ដែល	ការស្លាប់ជាលិកាខួរក្បាលដោយសារការខ្វះឈាម ដោយការហូរឈាមក្នុងលលាដ៍ក្បាល ឬមានស្ទះសរសៃឈាមបណ្តាលពីដុំកំណក

បណ្តាលឱ្យមានឱនភាពប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងរោគសញ្ញាគ្លីនិកជាប់លាប់ 4. Major Stroke – resulting in permanent neurological deficit with persisting clinical symptoms	ដែលមានប្រភពខាងក្រៅលំដាប់ក្បាលដែលបណ្តាលឱ្យមានឱនភាពប្រព័ន្ធប្រសាទជាអចិន្ត្រៃយ៍ជាមួយនឹងរោគសញ្ញាជាប់លាប់។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យត្រូវផ្អែកលើលទ្ធផលមិនប្រក្រតីនៃការធ្វើស៊ីធីស្កេន (CT Scan) ឬ ការថតអ៊ុយអេសអាយ) MRI(និងត្រូវបានបញ្ជាក់ពីគ្រូពេទ្យជំនាញខាងផ្នែកប្រព័ន្ធប្រសាទដែលបានចុះបញ្ជី។ រយៈពេលវាយតម្លៃអប្បបរមាចំនួន៣) បី (ខែត្រូវយកមកអនុវត្ត។ Death of brain tissue due to inadequate blood supply, bleeding within the skull or embolization from an extra cranial source resulting in permanent neurological deficit with persisting clinical symptoms. The diagnosis must be based on changes seen in a CT scan or MRI and certified by a neurologist. A minimum Assessment Period of 3 (three) months applies. ចំពោះនិយមន័យខាងលើ ជំងឺខាងក្រោមមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ For the above definition, the following are not covered: (១) រោគសញ្ញានៃការស្ទះសរសៃឈាមខួរក្បាលប្រភេទធីអាយអេ (TIA) (i) Transient ischemic attacks (២) អាការៈរោគខួរក្បាលដោយសាររោគប្រកាំង (ii) Cerebral symptoms due to migraine (៣) ការប៉ះទង្គិចដល់ជាលិកាខួរក្បាល ឬសរសៃឈាម (iii) Traumatic injury to brain tissue or blood vessels (៤) ជំងឺសរសៃឈាមដែលប៉ះពាល់ដល់ភ្នែក ឬសរសៃបាតភ្នែក ឬមុខនាទីទប់លំនឹងរាងកាយ។ (iv) Vascular disease affecting the eye or optic nerve or vestibular functions
៥. ការខូចច្រើមដំណាក់កាលចុងក្រោយ 5. End-Stage Liver Failure	ការខូចច្រើមដំណាក់កាលចុងក្រោយមានអាការៈទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ End stage liver failure as evidenced by all of the following: (១) ជំងឺខាន់លឿងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (i) Permanent jaundice;

	(២) ទាចទឹក (ទឹកច្រើនលើសកម្រិតនៅក្នុងស្រោមពោះ) និង (ii) Ascites; and (៣) ការចុះខ្សោយមុខងារខួរក្បាលដោយសារជំងឺថ្លើមធ្ងន់ធ្ងរ។ (iii) Hepatic encephalopathy. ការខូចថ្លើមដោយសារការប្រើប្រាស់គ្រឿងស្រវឹង ឬថ្នាំញៀនហួស កម្រិតមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ Liver failure secondary to alcohol or drug abuse is excluded.
៦. ជំងឺស្លូតដំណាក់កាលចុងក្រោយ 6. End-Stage Lung Disease	ជំងឺស្លូតដំណាក់កាលចុងក្រោយបង្កឱ្យមានការខូចខាតប្រព័ន្ធដង្ហើមរ៉ាំរ៉ៃ។ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យទាំងអស់ខាងក្រោមត្រូវតែបំពេញ៖ End-stage lung disease causing chronic respiratory failure. All of the following criteria must be met: (១) តម្រូវការជំនួយអុកស៊ីសែនជាទៀងទាត់ និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ (i) The need for regular oxygen treatment on a permanent basis; (២) ការចុះខ្សោយជាអចិន្ត្រៃយ៍នៃដំណើរការស្លូតដែលការវាស់កម្រិតដង្ហើមចេញមក (FEV) មានចំនួនតិចជាង ១ លីត្រខ្យល់ក្នុងរយៈពេលមួយវិនាទីដំបូងជាទៀងទាត់ (ii) Permanent impairment of lung function with a consistent Forced Expiratory Volume (FEV) of less than 1 litre during the first second; (៣) ការដកដង្ហើមខ្លីៗ (ហត់) នៅពេលសម្រាក និង (iii) Shortness of breath at rest; and (៤) ការធ្វើវិភាគមូលដ្ឋានឧស្ម័នក្នុងសរសៃឈាមអាទែរជាមួយនឹងសម្ពាធអុកស៊ីសែនដោយផ្នែកមានកម្រិតត្រឹម 55 mmHg ឬតិចជាងនេះ។ Baseline Arterial Blood Gas analysis with partial oxygen pressures of 55mmHg or less.

៧. ការវះកាត់ប្រឹសបេះដូងដោយបើកទ្រូង 7. Open Heart Valve Replacement Surgery	ការឆ្លងកាត់ជាក់ស្តែងនៃការវះកាត់បើកទ្រូង (Open-heart surgery) ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរ ឬជួសជុលប្រឹសបេះដូងមិនប្រក្រតី ដែលបណ្តាលមកពីការខូចដែលមិនអាចជួសជុលបានតាមបច្ចេកទេសប្រើកាតេទែរក្នុងសរសៃឈាមអាកទែរ (Intra-arterial catheter procedures)។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃជំងឺប្រឹសបេះដូងមិនប្រក្រតី ត្រូវធ្វើដោយបច្ចេកទេសកាតេទែរបេះដូង (Cardiac catheterization) ឬការឆ្លុះអេកូបេះដូង (Echocardiogram) និងទម្រង់នៃការវះកាត់ ត្រូវធ្វើការបញ្ជាក់ថាពិតជាចាំបាច់ ដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសជំងឺបេះដូងនិងសរសៃឈាម។ ការជួសជុលតាមបច្ចេកទេសពិនិត្យផ្នែកខាងក្នុងសរសៃឈាម (Intravascular procedure) ការវះកាត់ដោយបច្ចេកទេស ចោះឆ្នុះ (Keyhole surgery) ឬបច្ចេកទេសប្រហាក់ប្រហែលមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលទេ។ The actual undergoing of open-heart surgery to replace or repair heart valve abnormalities as a consequence of defects that cannot be repaired by intra-arterial catheter procedures. The diagnosis of heart valve abnormality must be supported by cardiac catheterization or echocardiogram and the procedure must be considered medically necessary by a consultant cardiologist. Repairing via intravascular procedure, keyhole surgery or similar techniques are excluded.
៨. ការប្តូរសរីរាង្គសំខាន់ៗ 8. Major Organ Transplantation	ការទទួលការប្តូរសរីរាង្គមួយក្នុងចំណោមសរីរាង្គដូចខាងក្រោម៖ - បេះដូង - សួត - ថ្លើម - តម្រងនោម - លំពែង ដែលបណ្តាលមកពីការខូចសរីរាង្គដែលមិនអាចជាសះស្បើយត្រឡប់វិញបាននៃសរីរាង្គដែលពាក់ព័ន្ធ។ ការប្តូរកោសិកាដើម (ស្ទឹមសែល) ការប្តូរកោសិកាតូចៗ (អាយស្តែតសែល) និងការប្តូរផ្នែកខ្លះនៃសរីរាង្គមួយមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ The receipt of a transplant of one of the following human organs: - heart,

	- lung, - liver, - kidney, - pancreas, that resulted from irreversible end failure of the relevant organ. Stem cell transplants, islet cell transplants and transplants of part of an organ are excluded.
៩. ការខូចតម្រងនោម 9. Kidney Failure	ការខ្សោយតម្រងនោមដំណាក់កាលចុងក្រោយបង្ហាញអំពីការខូចខាតដ៏រ៉ាំរ៉ៃដែលមិនអាចជាសះស្បើយវិញបាននូវក្រលៀនទាំងពីរ ដែលតម្រូវឱ្យទទួលការព្យាបាលដោយលាងឈាមជាទៀងទាត់ ឬត្រូវប្តូរក្រលៀន។ End-stage kidney failure presenting as chronic irreversible failure of both kidneys to function, as a result of which regular dialysis is initiated or kidney transplantation is carried out.
១០. ការរលាកកម្រិតទី៣ 10. Third Degree Burn	“ការរលាកកម្រិតទី៣” សំដៅទៅលើការរលាកគ្រប់ស្រទាប់ស្បែកទាំងមូលដែលគ្របដណ្តប់លើផ្ទៃស្បែកយ៉ាងហោចណាស់ ២០% (២០ភាគរយ) នៃផ្ទៃទាំងមូលនៃរាងកាយដែលបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់។ ការរលាកស្បែកគួរតែត្រូវបានកំណត់ថាត្រូវការការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដែលបានចុះបញ្ជីហើយទាមទារឱ្យមានការវះកាត់សម្អាត។ “Third Degree Burns” refers to full thickness of skin burns covering at least 20% (twenty percent) of the total body surface area directly resulting from an Accident. The skin burns should be identified as needing treatment in a registered hospital and require operative debridement.
១១. ការសន្លប់បាត់ស្មារតី ដែលបន្តរហូតដល់យ៉ាងតិច ៩៦ (កៅសិបប្រាំមួយ) ម៉ោង 11. Coma for at least 96 (ninety-six) hours	ស្ថានភាពសន្លប់ដូចដែលត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដោយគ្រូពេទ្យសរសៃប្រសាទ ឬគ្រូពេទ្យវះកាត់ប្រព័ន្ធប្រសាទ។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវតែមានការគាំទ្រដោយភស្តុតាងដូចខាងក្រោម៖ - ត្រូវការឧបករណ៍ជំនួយដើម្បីទ្រទ្រង់ជីវិត - គ្មានការឆ្លើយតបចំពោះការរំញោចខាងក្រៅយ៉ាងហោចណាស់ ៩៦ (កៅសិបប្រាំមួយ) ម៉ោង - ខួរក្បាលត្រូវបានខូចខាតជាអចិន្ត្រៃយ៍ហើយមិនអាចធ្វើសកម្មភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (ADL) យ៉ាងហោចណាស់មួយសកម្មភាព ក្នុងរយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃសន្លប់បាត់ស្មារតី។

	ការសន្លប់ដែលបណ្តាលមកពីវេជ្ជសាស្ត្រ ឬការសន្លប់ដែលបណ្តាលមកពីការផឹកស្រាឬការប្រើប្រាស់គ្រឿងញៀនត្រូវបានបដិសេធជាពិសេស។ The state of coma as diagnosed by the neurologist or neurosurgeon. This diagnosis must be supported by evidence of all of the following: - Require life support equipment to sustain life. - No response to external stimulation for at least 96 (ninety-six) hours. - The brain is permanently damaged and unable to perform at least one activity of daily living (ADL) for at least 30 (thirty) days from the date of coma. Medically induced coma or coma caused directly by alcohol drinking or drug abuse are specifically excluded.
១២. ជំងឺខ្វះឈាមក្រហម ដោយការខូចខ្លួនឆ្អឹង 12. Aplastic Anaemia	ស្ថានភាពនៃការខូចខ្លួនឆ្អឹងជាប់រហូតដែលមិនអាចជាសះស្បើយវិញបាន ដែលត្រូវបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដោយលទ្ធផលនៃការវិភាគខ្លួនឆ្អឹងដែលបណ្តាលឱ្យមានកង្វះឈាមក្រហម គោលិកាសញ្ញាចុះ ប្លាកែត ធ្លាក់ចុះ និងត្រូវតែបានទទួលការព្យាបាលយ៉ាងហោចណាស់ ២ (ពីរ) យ៉ាងក្នុងចំណោមវិធីសាស្ត្រព្យាបាលដូចខាងក្រោមនេះ៖ - ការបញ្ចូលផលិតផលឈាមទៀងទាត់ - ប្រើសារធាតុរំញោចខ្លួនឆ្អឹង - ប្រើសារធាតុរាំងខ្ទប់មុខងារប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ - ការវះកាត់ផ្សំខ្លួនឆ្អឹង។ A state of irreversible persistent bone marrow failure diagnosed by result of Bone Marrow biopsy that causes anemia, leukopenia, thrombocytopenia and must be treated by at least 2 (two) of the following treatments: - Regular blood product transfusion - Marrow stimulating agents - Immunosuppressive agents - Bone marrow transplant.
១៣. ជំងឺប៉ាកីនសុន 13. Parkinson's Disease	ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យពិតប្រាកដនៃជំងឺប៉ាកីនសុន (Parkinson's disease) ដែលកើតឡើងឯកឯងដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសប្រសាទសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវមានលក្ខណៈទាំងអស់ដូចខាងក្រោម៖ - ជំងឺដែលមិនអាចគ្រប់គ្រងបានដោយឱសថ - សញ្ញានៃការវិវត្តធ្ងន់ធ្ងរជាបន្តបន្ទាប់ និង - អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអសមត្ថភាពក្នុងការធ្វើសកម្មភាពយ៉ាងតិច ៣ (បី) ក្នុងចំណោម ៦ (ប្រាំមួយ) នៃ “សកម្មភាពរស់នៅ

	ប្រចាំថ្ងៃ” ដោយគ្មានជំនួយពីអ្នកដទៃ ដែលបន្តក្នុងរយៈពេល មិនក្រោម ៦ (ប្រាំមួយ) ខែ។ រោគសញ្ញាដូចជាគ្លីនិកសុទ្ធ ដែលបណ្តាលមកពីការប្រើប្រាស់ថ្នាំ ឬសារ ធាតុពុល មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ។ The unequivocal diagnosis of idiopathic Parkinson's Disease by a Consultant neurologist. This diagnosis must be supported by all of the following conditions: - the disease cannot be controlled with medication; - signs of progressive impairment; and - inability of the Insured to perform without assistance at least 3 (three) of the 6 (six) “Activities of Daily Living” for a continuous period of at least 6 (six) months. Drug-induced or toxic causes of Parkinsonism are excluded.
១៤. ជំងឺរង្វង់វង្វាន់ (បាត់ការ ចងចាំ) 14. Alzheimer's Disease	ការចុះខ្សោយ ឬបាត់បង់សមត្ថភាពបញ្ញាជាបន្តបន្ទាប់ដែលត្រូវបាន បញ្ជាក់ដោយការវាយតម្លៃគ្លីនិក និងការធ្វើតេស្តរូបភាពវិជ្ជាសាស្ត្រ ដែល កើតឡើងពីជំងឺរង្វង់វង្វាន់ (អាល់ហ្សែមេរ) ឬជំងឺសរសៃប្រសាទដែលមិនអាច វិលត្រឡប់បាន បណ្តាលឱ្យមានការថយចុះគួរឱ្យកត់សម្គាល់នូវមុខងារ ផ្លូវចិត្តនិងសង្គមដែលតម្រូវឱ្យមានការថែទាំនិងការត្រួតពិនិត្យជាបន្ត បន្ទាប់ចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនេះត្រូវតែ មានការគាំទ្របញ្ជាក់ពីសញ្ញាគ្លីនិករបស់អ្នកឯកទេសខាងសរសៃប្រសាទ និងគាំទ្រដោយវេជ្ជបណ្ឌិតដែលមានការតែងតាំងដោយក្រុមហ៊ុន។ ករណីខាងក្រោមនេះមិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូលឡើយ៖ - ជំងឺដែលមិនមែនបណ្តាលមកពីសរសៃរាងកាយដូចជាជំងឺសរសៃប្រសាទ និង ជំងឺរីកលចរិត និង - ជំងឺសរសៃប្រសាទទាក់ទងនឹងគ្រឿងញៀន ឬអាល់កុល ឬជំងឺសរសៃរាង កាយដែលខុសប្រក្រតី។ Progressive deterioration or loss of intellectual capacity as confirmed by clinical evaluation and imaging tests, arising from Alzheimer's Disease or irreversible organic disorders, resulting in significant reduction in mental and social functioning requiring the continuous care and supervision of the Insured. This diagnosis must be supported by the clinical confirmation of a Neurologist and supported by the Company's appointed doctor. The following are excluded: - Non-organic diseases such as neurosis and psychiatric illnesses; and - Drug or Alcohol related brain disorder or any reversible organic brain disorder.

បែបបទនៃការទាមទារសំណង

១. ការជូនដំណឹងអំពីការទាមទារសំណង

ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការទាមទារសំណងត្រូវតែប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញថាបានទទួលរងអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ សេចក្តីជូនដំណឹងនឹងត្រូវចាត់ទុកថាបានជូនដំណឹង នៅពេលសេចក្តីជូនដំណឹងនោះត្រូវបានប្រគល់មកឱ្យយើងខ្ញុំនៅការិយាល័យរបស់យើងខ្ញុំដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវព័ត៌មានគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើអ្នកទាមទារសំណងខកខានក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗ យើងខ្ញុំនឹងមិនបដិសេធការទាមទារណាមួយឡើយ ប្រសិនបើយើងខ្ញុំត្រូវបានព្យាយាមដោយសមហេតុផលថាអ្នកទាមទារសំណងពុំមានលទ្ធភាពក្នុងការជូនដំណឹងភ្លាមៗតាមរយៈពេលកំណត់ ហើយអ្នកទាមទារសំណងនោះបានព្យាយាមធ្វើការជូនដំណឹងនេះលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន។

២. ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

នៅពេលទទួលបានការជូនដំណឹងនេះ យើងខ្ញុំនឹងប្រគល់ជូនអ្នកទាមទារសំណងនូវទម្រង់ស្នើសុំសម្រាប់បំពេញដើម្បីជាភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ។ ប្រសិនបើទម្រង់ស្នើសុំមិនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យក្នុងរយៈពេល ១៥ (ដប់ប្រាំ) ថ្ងៃក្រោយពីទទួលបានលិខិតជូនដំណឹងនេះទេ អ្នកទាមទារសំណងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានអនុលោមតាមការតម្រូវនៃ ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ប្រសិនបើគាត់បានផ្តល់នូវភស្តុតាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរស្តីពីការកើតឡើងនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ លក្ខណៈ និងកម្រិតនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរដែលបានធ្វើការទាមទារសំណងនោះ។

៣. ការដាក់ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ

ភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវប្រគល់ឱ្យយើងខ្ញុំក្នុងអំឡុងពេលរស់រានមានជីវិតរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និងក្នុងរយៈពេល ៦ (ប្រាំមួយ) ខែបន្ទាប់ពីការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យនៃអាការៈជំងឺធ្ងន់ធ្ងរនេះ។

ករណីមិនធានា

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះមិនធានាលើ៖

- ១. ជំងឺដែលបណ្តាលមកពីជំងឺអេដស៍ ភាពស្មុគស្មាញទាក់ទងនឹងជំងឺអេដស៍ ឬការបង្ករោគដោយវីរុសហ៊ីវ(HIV)។

២. ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មុនកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្តសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទនៃការបន្តសុពលភាពបណ្តសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយគេ។ ស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ មានន័យថាជាជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានដឹងច្បាស់ លុះត្រាតែស្ថានភាពទាំងនោះត្រូវបានប្រកាសមកកាន់ក្រុមហ៊ុន និងទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុន។ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងអាចត្រូវបានចាត់ទុកថាបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាពដែលមានពីមុនស្រាប់ ប្រសិនបើមានស្ថានភាពណាមួយដូចបានចែងខាងក្រោម៖

- (១) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួល ឬកំពុងទទួលការព្យាបាល
- (២) យោបល់វេជ្ជសាស្ត្រ ការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ការថែទាំ ឬការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រត្រូវបានណែនាំ
- (៣) មានរោគសញ្ញាច្បាស់ និងជាក់លាក់ត្រូវបានបង្ហាញ
- (៤) វត្តមាននៃស្ថានភាពនោះអាចមើលឃើញដោយបុគ្គលធម្មតាក្នុងកាលៈទេសៈណាមួយ។

៣. ការធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឱ្យប្លន់ខ្លួនឯង ទោះស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ។

៤. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្ថិតនៅក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬការប្រើប្រាស់ថ្នាំណាមួយ លើកលែងតែស្ថិតក្រោមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណត្រឹមត្រូវ។

៥. ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរទាំងអស់ដែលមានស្រាប់ ឬធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យរកឃើញក្នុងរយៈពេលរង់ចាំដោយរាប់បញ្ចូលទាំងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមិត្តដំបូង ដែលត្រូវបានរកឃើញពេលធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យដំបូងក្នុងរយៈពេលរង់ចាំ ហើយវិវត្តទៅជាជំងឺធ្ងន់ធ្ងរមិត្តធ្ងន់បន្ទាប់ពីរយៈពេលរង់ចាំត្រូវបានផុតកំណត់។

៦. សង្គ្រាម (មិនថាបានប្រកាស ឬមិនបានប្រកាស) សកម្មភាពលុកលុយរបស់សត្រូវបរទេស សង្គ្រាមស៊ីវិល បដិវត្តន៍ ចលនាបះបោរ ការធ្វើរដ្ឋប្រហារ ការកើនឡើងប្រជាប្រិយភាពប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលនិងអំពើភេរវកម្ម។

៧. ការប្រព្រឹត្តបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ឬការប៉ុនប៉ងក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌដោយម្ចាស់បណ្តសន្យារ៉ាប់រង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអ្នកទទួលផល។ អ្នកទទួលផលដែលមិនបានចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងសកម្មភាពបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើនឹងនៅតែមានសិទ្ធិទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍របស់ពួកគេដែល។

៨. ប្រសិនបើមានផលប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលពីការសារធាតុវិទ្យុសកម្មដែលកើតឡើងពីឥន្ធនៈ អារុធ កាកសំណល់ ឬការកែច្នៃ។

៩. ការធ្វើដំណើរចូល ការចាកចេញ ការប្រតិបត្តិការ ការផ្តល់សេវា ឬត្រូវបានបញ្ជូនដោយយាន ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរតាមផ្លូវអាកាស លើកលែងតែក្នុងករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងគឺជាអ្នកដំណើរ បង់ប្រាក់ធម្មតា ឬអ្នកបម្រើការលើយន្តហោះនៃក្រុមហ៊ុនអាកាសចរណ៍ពាណិជ្ជមួយ ដែលធ្វើការជាប្រចាំ និងទៀងទាត់តាមកាលវិភាគ និងតន្ត្រីធ្វើដំណើរផ្លូវអាកាសដែលបានកំណត់របស់ក្រុមហ៊ុន។
១០. ការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពកីឡាគ្រោះថ្នាក់រួមមាន តែមិនកំណត់ត្រឹមការជ្រមុជទឹក ការឡើងភ្នំ ការលោតធំត្រយោង ឬការប្រណាំងល្បឿនលឿនណាមួយ ឬសកម្មភាពកីឡាអាជីព។

ការកែប្រែ

យើងខ្ញុំសូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ ខ និងលក្ខខណ្ឌនានានៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ដោយធ្វើ ការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងរយៈពេល ៩០ (កៅសិប) ថ្ងៃមុន ដោយផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ធម្មតា ឬមធ្យោបាយផ្សេងៗ ទៅកាន់អាសយដ្ឋានចុងក្រោយរបស់អ្នកដែលមានក្នុងកំណត់ត្រារបស់យើងខ្ញុំ ហើយ ការកែប្រែនេះនឹងចាប់ផ្តើមអនុវត្តនាពេលអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះបន្តសុពលភាពជាថ្មី។ គ្មាន ការកែប្រែណាមួយលើអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះអាចមានសុពលភាពបានឡើយ លុះត្រាតែត្រូវ បានអនុញ្ញាតដោយយើងខ្ញុំ ហើយការអនុញ្ញាតនេះត្រូវបានទទួលយក និងយល់ព្រមដូចមានបញ្ជាក់លើ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ។

ការបន្តសុពលភាពធានារ៉ាប់រងប្រចាំឆ្នាំ

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ គឺជាការធានារ៉ាប់រងដែលត្រូវបន្តសុពលភាពជារៀងរាល់ឆ្នាំជាមួយ នឹងការបង់បុព្វលាភនៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ មុនឬនៅកាលបរិច្ឆេទដល់កាលកំណត់បង់ និងអាចនឹងត្រូវបន្តសុពលភាពរហូតដល់កាលកំណត់របស់ផលិតផលមូលដ្ឋានដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុង វិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រង។

ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ

នៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវមានសុពលភាពចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញនោះ។ ប្រាក់ពិន័យលើបុព្វលាភ ធានារ៉ាប់រង និងបំណុលដែលកើតចេញពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង (ប្រសិនបើមាន) នឹងត្រូវគិតបញ្ចូលគ្នារហូត ដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ ក្នុងអត្រាប្រចាំឆ្នាំដែលបានកំណត់

ដោយយើងខ្ញុំ។ គ្មានការធានារ៉ាប់រងត្រូវបានផ្តល់ជូនស្របតាមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះក្នុងអំឡុងពេលដែល
បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផ្អាកសុពលភាព រហូតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើង
វិញ។ ប្រសិនបើបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនៅតែមិនត្រូវបានបង់បន្ទាប់ពីរយៈពេលអនុគ្រោះ ដែលបានកំណត់
ខាងលើ អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះអាចត្រូវបានដាក់បន្តសុពលភាពឡើងវិញតាមការសម្រេច
របស់យើងខ្ញុំ។ ប៉ុន្តែការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញនេះត្រូវធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល ២ (ពីរ)
ឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទផ្អាកសុពលភាព និងក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- (ក) ពាក្យស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកស្នើសុំដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ
 - (ខ) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងមានអាយុដែលអាចអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានការធានាបាន ដូចបានកំណត់ដោយយើង
ខ្ញុំនៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ
 - (គ) អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបង្ហាញភស្តុតាងនៃភាពអាចធានារ៉ាប់រងបាន ដូចបានកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ
នៅពេលដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញ
 - (ឃ) ការទូទាត់រាល់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលហួសពេលកំណត់បង់ ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រាដែល
កំណត់ដោយយើងនៅពេលហួសពេលកំណត់
 - (ង) ការទូទាត់បំណុលដែលមិនទាន់បានទូទាត់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ ជាមួយនឹងប្រាក់ពិន័យក្នុងអត្រា
ដែលកំណត់ដោយយើងខ្ញុំ និង
 - (ច) ខ និងលក្ខខណ្ឌដទៃផ្សេងទៀតដែលយើងខ្ញុំអាចនឹងដាក់នៅពេលដែលពាក់ព័ន្ធ។
- ការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើងវិញណាមួយត្រូវធានារ៉ាប់រងតែលើការបាត់បង់ ឬព្រឹត្តិការណ៍
ត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដែលកើតឡើង បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការដាក់បន្តសុពលភាពបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងឡើង
វិញប៉ុណ្ណោះ។

ការលុបចោល

អ្នកអាចលុបចោលអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះនៅពេលណាក៏បាន ដោយគ្រាន់តែផ្តល់លិខិតជូន
ដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរមកកាន់យើងខ្ញុំ។

ការបញ្ចប់

បន្ថែមពីលើខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងផលិតផលមូលដ្ឋាន ការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នកស្របតាម
អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ នឹងបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិនៅកាលបរិច្ឆេទណាមួយខាងក្រោមដែល
កើតឡើងមុនគេ៖

- (ក) កាលបរិច្ឆេទនៃការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការវះកាត់/ជំងឺធ្ងន់ធ្ងរកម្រិតធ្ងន់
- (ខ) គម្របខ្លួនបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅថ្ងៃ ឬភ្លាមៗបន្ទាប់ពីថ្ងៃខួបកំណើតទី ៦៥ (ហុកសិបប្រាំ) របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង
- (គ) កាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់នៃអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែម។

ករណីមិនអាចជំទាស់បាន

ការខកខានរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្នុងការប្រកាសបង្ហាញពីចំណុចណាមួយ ឬការថ្លែងមិនពិតរបស់ពួកគេពីចំណុចណាមួយដែលខ្លួនបានយល់ដឹងថាជាចំណុចសំខាន់សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រង (ហើយដែលមិនបានប្រកាសបង្ហាញដោយភាគីណាផ្សេងទៀត) តែមិនមានលក្ខណៈជាការបន្ត នោះមិនអាចជាមូលហេតុនាំឱ្យក្រុមហ៊ុនចាត់ទុកបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះជាមោឃៈបានទេ បន្ទាប់ពីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះបានមានសុពលភាពអស់រយៈពេល ២ ឆ្នាំ រាប់ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាព ឬកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើម ដោយយកកាលបរិច្ឆេទណាមួយចុងក្រោយគេបង្អស់។

ការខកខានក្នុងការប្រកាសបង្ហាញ ឬ ការថ្លែងមិនពិត អាចកើតមានឡើងក្នុងទម្រង់បែបបទស្នើសុំធានារ៉ាប់រង ទម្រង់បែបបទសុំតាងពិនិត្យសុខភាព ឬ របាយការណ៍ និងចម្លើយជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយដែលជាភស្តុតាងនៃភាពអាចធានារ៉ាប់រងបាន។

ប្រការនេះនឹងមិនមានប្រសិទ្ធភាពចំពោះការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីអាយុ និង/ឬភេទឡើយ។

ដែនយុត្តាធិការ និងនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទ

អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ប្រសិនបើជម្លោះណាមួយកើតចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការចរចាដោយសន្តិវិធីដែលជាជម្រើសដំបូងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គួរភាគីយល់ព្រមដោយសុចរិតក្នុងការដោះស្រាយជម្លោះនេះតាមរយៈការសម្របសម្រួលពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ មុននឹងបញ្ជូនទៅតុលាការនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាដែលមានសមត្ថកិច្ចផ្តាច់មុខ។